



# Conseil économique et social

Distr.: Générale  
29 mars 2014

Français  
Original: Anglais

## Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

### Soixante-dixième session

Bangkok, 4-8 août 2014 (Phase II)

Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire\*

**Examen des questions relatives à l'appareil subsidiaire  
de la Commission, y compris les activités des institutions  
régionales: Commerce et investissement**

## Rapport du Conseil d'administration du Centre pour la mécanisation agricole durable sur sa neuvième session

### Résumé

Le Conseil d'administration du Centre pour la mécanisation agricole durable (CMAD) a examiné les rapports du Centre sur ses activités en 2013 et sur sa situation administrative et financière. Il a approuvé les 5 fonctions stratégiques retenues par le Centre en 2013 à l'issue d'un processus de repositionnement stratégique, le plan de travail proposé pour 2014 et le rapport du Comité technique du CMAD sur sa neuvième session, plus particulièrement les recommandations du Comité technique concernant les mesures à prendre pour renforcer son efficacité. Il a aussi adopté le mandat du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles et a examiné et approuvé le rapport annuel du CMAD à soumettre à la Commission à sa soixante-dixième session.

La Commission souhaitera peut-être examiner le rapport du Conseil d'administration et donner au secrétariat des orientations quant aux activités futures du Centre.

## Contents

	<i>Page</i>
I. Questions appelant des décisions de la Commission ou portées à son attention .....	2
II. Compte rendu des travaux .....	2
A. Rapport sur les activités du Centre pour la mécanisation agricole durable en 2013 et sa situation financière au 30 septembre 2013 .....	2
B. Rapport du Comité technique sur sa neuvième session .....	4

\* E/ESCAP/70/L.1/Rev.1.

C.	Examen et adoption du mandat du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles .....	4
D.	Examen du plan de travail proposé pour 2014 et de la mobilisation de ressources .....	4
E.	Examen du projet de rapport annuel du CMAD à la soixante-dixième session de la Commission.....	5
F.	Décision sur la date et le lieu de la dixième session du Conseil d'administration.....	5
G.	Questions diverses.....	5
H.	Adoption du rapport.....	5
III.	Organisation de la session .....	5
A.	Ouverture, durée et organisation .....	5
B.	Participation .....	5
C.	Élection du Bureau.....	5
D.	Adoption de l'ordre du jour .....	6

#### Annexes

I.	Liste des documents .....	7
II.	État financier du Centre pour la mécanisation agricole durable pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013.....	8
III.	État financier du Centre pour la mécanisation agricole durable pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013, par élément de projet .....	9
IV.	Contributions en espèces du Centre pour la mécanisation agricole durable pour les comptes « Appui institutionnel » reçues pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013.....	10

## **I. Questions appelant des décisions de la Commission ou portées à son attention**

### **Recommandation**

1. Le Conseil d'administration demande aux États membres et aux parties prenantes de participer activement et de donner leur appui au Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles, lancé à la Table ronde régionale de décideurs sur le réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles, tenue à Bangkok le 18 novembre 2013.

## **II. Compte rendu des travaux**

### **A. Rapport sur les activités du Centre pour la mécanisation agricole durable en 2013 et sa situation financière au 30 septembre 2013 (point 4 de l'ordre du jour)**

2. Le Conseil d'administration a remercié la Chine, Gouvernement hôte, de l'appui soutenu qu'elle apportait au fonctionnement du Centre pour la mécanisation agricole durable (CMAD) et s'est félicité de ce que l'organe de coordination du CMAD au sein du Gouvernement soit désormais le Ministère de l'agriculture. Il a également exprimé sa vive appréciation au Ministère de l'agriculture et des coopératives de Thaïlande pour sa précieuse contribution en nature et son assistance dans l'organisation de l'exposition sur le Réseau pour les essais de machines agricoles.

3. Le Conseil d'administration a examiné la situation financière du CMAD<sup>1</sup> et été informé que pour l'année, à la date du 30 septembre 2013, les pays ci-après avaient apporté au CMAD des contributions financières volontaires d'un montant total de 45 000 dollars: Bangladesh, Inde, Philippines, République de Corée et Thaïlande.

4. Le Conseil d'administration a été informé que, depuis sa huitième session, les activités ci-après avaient été menées:

a) Repositionnement stratégique du Centre et identification de cinq rôles fonctionnels: i) forum régional pour des consultations régulières sur les politiques; ii) centre de données et d'information; iii) centre de référence pour les normes et protocoles; iv) centre de renforcement des capacités et v) plateforme destinée à faciliter le développement des agro-industries et le commerce de leurs produits à l'intérieur de la région;

b) Lancement du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles;

c) Forum régional sur la mécanisation agricole durable en Asie et dans le Pacifique;

d) Résultats du volet I de la stratégie de mécanisation agricole durable;

e) Élaboration de projets à financer pour 2014-2016.

5. Le Conseil d'administration a félicité le CMAD pour son travail de l'année précédente et a approuvé son rapport d'activités pour 2013. Il a approuvé les cinq fonctions stratégiques du Centre identifiées en 2013 à l'issue d'un processus de repositionnement stratégique et a conseillé au Centre d'élaborer et de mettre en œuvre des programmes et projets lui permettant de s'acquitter de ces fonctions.

6. Le Conseil d'administration s'est accordé à reconnaître la nécessité de renforcer l'efficacité du Comité technique du CMAD en officialisant sa composition et sa formule de représentation et a approuvé la recommandation selon laquelle le mandat des membres du Comité technique devrait être de trois ans.

7. Concernant les projets de fond du Centre, le Conseil d'administration a estimé que le CMAD devrait devenir une organisation de pointe pour promouvoir la mécanisation agricole durable en Asie et dans le Pacifique et au-delà. Il pourrait jouer un rôle vital pour aider les pays membres à

---

<sup>1</sup> Voir Annexe II.

mécaniser leur secteur agricole en élaborant des programmes plus orientés vers les services et en s'employant à promouvoir la mécanisation à petite échelle eu égard aux conditions nationales. Il devrait aussi renforcer sa collaboration avec d'autres organismes compétents pour la mise en œuvre des activités relevant du projet. Le Conseil d'administration a estimé que le Réseau pour les essais de machines agricoles représentait une importante initiative prise par le Centre dans l'exécution de son mandat, et que le CMAD devrait travailler en plus étroite coordination avec les pays membres pour les encourager à participer à ses activités et à mobiliser des ressources. De leur côté, les représentants des pays membres devraient informer les autorités compétentes de leurs pays des tout derniers résultats obtenus par le CSAM.

**B. Rapport du Comité technique sur sa neuvième session**  
(point 5 de l'ordre du jour)

8. La neuvième session du Comité technique du CMAD s'est tenue à Bhopal (Inde) les 17 et 18 octobre 2013. Le Conseil d'administration a approuvé le rapport du Comité technique.

**C. Examen et adoption du mandat du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles** (point 6 de l'ordre du jour)

9. Le Conseil d'administration a félicité le CMAD pour ses travaux préparatoires à la création du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles et a adopté le mandat du Réseau. Il a invité les membres de la Commission à participer activement aux activités du Réseau, pour lesquelles il a promis son appui.

**D. Examen du plan de travail proposé pour 2014 et de la mobilisation de ressources** (point 7 de l'ordre du jour)

10. Le Conseil d'administration a approuvé le plan de travail pour 2014. Il a convenu que le CMAD devrait développer ses activités de marquage, comme le Forum régional sur la mécanisation agricole durable, afin de favoriser la concertation et l'échange d'informations sur les politiques entre les pays membres et il a encouragé le Centre à prendre contact avec des partenaires potentiels en vue d'organiser le Forum sur une base régulière. La participation du secteur privé aux activités de mécanisation agricole durable était d'une importance cruciale pour la réalisation de projets, ainsi que pour la mobilisation de ressources (techniques et financières). Compte tenu de l'important potentiel commercial de la mécanisation agricole dans la région Asie-Pacifique, le CMAD devrait collaborer avec les pays membres pour prendre des contacts avec le secteur privé afin de faire connaître l'intérêt de ses activités et de constituer un partenariat efficace. Dans le contexte de la situation financière actuelle et maintenant que le mandat du Centre avait été renouvelé, une communication plus large entre le CMAD et les membres et membres associés de la Commission sur les travaux du Centre était importante non seulement pour donner des informations à jour aux autorités compétentes mais aussi en vue d'une action de promotion dans l'espoir d'obtenir un appui financier additionnel. Il était donc impératif que le CMAD publie des notes de synthèse et des rapports sur l'état de la mécanisation agricole régionale afin de diffuser des informations et de recommander des orientations aux pays membres.

**E. Examen du projet de rapport annuel du CMAD à la soixante-dixième session de la Commission**  
(point 8 de l'ordre du jour)

11. Le Conseil d'administration a approuvé le projet de rapport annuel du CMAD à soumettre à la Commission à sa soixante-dixième session.

**F. Décision sur la date et le lieu de la dixième session du Conseil d'administration**(point 9 de l'ordre du jour)

12. Le Conseil d'administration a décidé en principe que sa dixième session se tiendrait à Bangkok en décembre 2014, sous réserve de consultations avec les États membres.

**G. Questions diverses** (point 10 de l'ordre du jour)

13. Aucune autre question n'a été examinée au titre de ce point de l'ordre du jour.

**H. Adoption du rapport** (point 11 de l'ordre du jour)

14. Le Conseil d'administration a adopté le présent rapport le 19 novembre 2013.

### **III. Organisation de la session**

**A. Ouverture, durée et organisation**

15. La neuvième session du Conseil d'administration du CMAD s'est tenue à Bangkok le 19 novembre 2013.

16. Le Secrétaire exécutif adjoint de la CESAP a pris la parole devant le Conseil d'administration à l'ouverture de la session.

17. M<sup>me</sup> Siriporn Thanaratchataphoom, Analyste principale (politiques et planification) du Ministère thaïlandais de l'agriculture et des coopératives, a prononcé une allocution de bienvenue au nom du Gouvernement thaïlandais.

**B. Participation**

18. Les neuf pays membres du Conseil d'administration étaient représentés à la session: Bangladesh, Cambodge, Chine, Inde, Indonésie, Pakistan, Sri Lanka, Thaïlande et Viet Nam.

**C. Élection du Bureau**

19. Le Conseil d'administration a élu le Bureau suivant:

Président: M. Wais **Kabir** (Bangladesh)

Vice-président: M. Kanchan K. **Singh** (Inde)

**D. Adoption de l'ordre du jour**

20. Le Conseil d'administration a adopté l'ordre du jour suivant:
1. Ouverture de la session.
  2. Élection du Bureau.
  3. Adoption de l'ordre du jour.
  4. Rapport sur les activités du CMAD en 2013 et situation financière au 30 septembre 2013.
  5. Rapport du Comité technique du CMAD sur sa neuvième session.
  6. Examen et adoption du mandat du Réseau Asie-Pacifique pour les essais de machines agricoles.
  7. Examen du plan de travail proposé pour 2014 et de la mobilisation de ressources.
  8. Examen du projet de rapport annuel du CMAD à la soixante-dixième session de la Commission.
  9. Décision sur la date et le lieu de la dixième session du Conseil d'administration.
  10. Questions diverses.
  11. Adoption du rapport.

## Annexe I

### Liste des documents

Cote	Titre	Point de l'ordre du jour
N/A	Ninth Governing Council agenda and annotated agenda (en anglais seulement)	3
N/A	Ninth Governing Council programme (en anglais seulement)	3
N/A	Ninth Governing Council — List of participants (en anglais seulement)	2
N/A	Report of the ninth session of the Technical Committee of CASM (en anglais seulement)	5
N/A	Draft terms of reference of the Asia-Pacific Network for the Testing of Agricultural Machinery (en anglais seulement)	6
N/A	Work report for 2012 and work plan for 2013 (en anglais seulement)	4, 7

## Annexe II

### État financier du Centre pour la mécanisation agricole durable pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013 (En dollars des États-Unis)

	2013	2012
<i>Recettes</i>		
Contributions	174 541	133 121
Intérêts créditeurs	10 724	20 349
Recettes totales	185 265	153 470
<i>Moins: Dépenses</i>	505 366	485 073
Solde net (déduction faite des dépenses)	(320 101)	(331 603)
Montant disponible au 1 <sup>er</sup> janvier	2 203 173	2 616 726
<i>Remboursement aux donateurs</i>	-	(81 950)
<b>Solde au 31 décembre 2013</b>	<b>1 883 072</b>	<b>2 203 173</b>



### Annexe III

**État financier du Centre pour la mécanisation agricole durable  
pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013,  
par élément de projet**  
(En dollars des États-Unis)

	<b>Contributions générales: Projet de renforcement des capacités</b>	<b>Gouverne- ment de la Chine: Projet de renforcement des capacités</b>	<b>Forum régional sur la mécanisation agricole durable en Asie et dans le Pacifique</b>	<b>Programme ordinaire de coopération technique des Nations Unies (Chapitre 23)</b>	<b>Total</b>
<i>Recettes</i>					
Contributions	93 000 <sup>a</sup>	20 000 <sup>a</sup>	40 000 <sup>b</sup>	21 541	174 541
Intérêts créditeurs	1 949	8 775		-	10 724
Recettes totales	94 949	28 775	40 000	21 541	185 265
<i>Moins: Dépenses</i>	76 831	382 792	24 202	21 541	505 366
Solde net (déduction faite des dépenses)	18 118	(354 017)	15 798	-	(320 101)
Montant disponible au 1 <sup>er</sup> janvier	376 527	1 826 646	-	-	2 203 173
<i>Remboursement aux donateurs</i>	-		-	-	-
<b>Solde au 31 décembre 2013</b>	<b>394 645</b>	<b>1 472 629</b>	<b>15 798</b>	<b>-</b>	<b>1 883 072</b>

<sup>a</sup> Voir page suivante la ventilation des contributions par pays.

<sup>b</sup> Contribution provenant du compte China Global: G015-CPR\_GLBN.

## Annexe IV

**Contributions en espèces au Centre pour la mécanisation agricole durable pour les comptes « Appui institutionnel » reçues pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013**  
(En dollars des États-Unis)

<b>Pays/Région</b>	<b>Pour l'année s'achevant le 31 décembre 2013</b>	<b>Pour l'année s'achevant le 31 December 2012</b>
Bangladesh	3 000	3 000
Chine	20 000	20 000
Fidji	10 000	5 000
Inde	15 000	15 000
Indonésie	30 000	29 982
Mongolie	-	2 000
Philippines	2 000	-
République de Corée	10 000	10 000
Sri Lanka	5 000	5 000
Thaïlande	15 000	15 000
Viet Nam	3 000	3 000
<b>Total</b>	<b>113 000</b>	<b>107 982</b>